

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

Cabinet secretar general
- aplicarea Legii nr. 161 / 2003 -

Nr. 51/ 184 / D

Data 11.04.2004

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul (a) BORBÉLY LÁSZLÓ,
având funcția de deputat
la Parlamentul României - Camera Deputaților,
declar pe propria răspundere, că împreună cu familia¹ dețin următoarele active și datorii.

I. BUNURI IMOBILE

1. Terenuri

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota parte | Valoarea de impozitare | Modul de dobândire | Titularul ² |
|--------|------------|-----------------|-----------|------------|------------------------|--------------------|------------------------|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apa; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil

2. Clădiri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota parte | Valoarea impozabilă | Modul de dobândire | Titularul ² |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------|---------------|------------|---------------------|--------------------|-------------------------------|
| <u>19-Munier Str. Pădureș</u> | <u>casă de locuit</u> | <u>2000</u> | <u>140 mp</u> | <u>-</u> | <u>112.000 RON</u> | <u>amănunțit</u> | <u>Borbély L. Borbély Mi.</u> |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/ de producție

II. BUNURI MOBILE

1. Autovehicule/ autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura | Marca | Nr. bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|------------|-------------------|------------|--------------------|--------------------|
| Autoturism | Volkswagen Passat | 1 | 2004 | Cumpărare |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal sau altele asemenea, a căror valoare însumată depășește 5.000 Euro.

Nota: se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării

| Descriere sumară | Anul dobândirii | Valoare estimată |
|------------------|-----------------|------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

III. BUNURI MOBILE A CĂROR VALOARE DEPĂȘEȘTE 1000 EUR FIECARE, ȘI BUNURI IMOBILE ÎNSTRĂINATE ÎN ULTIMELE 12 LUNI

| Natura bunului înstrăinat | Data înstrăinării | Persoana către care s-a înstrăinat | Forma înstrăinării | Valoarea |
|---------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

IV. ACTIVE FINANCIARE

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5000 Euro

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate

| Instituția care administrează și adresa acesteia | Tipul* | Valuta | Deschis în anul | Sold/valoare la zi |
|--|----------------|--------|-----------------|--------------------|
| Piraeus Bank România | Depozit bancar | Euro | 2001 | 36.000 Euro |
| | | RON | 2006 | 37.000 RON |
| | | | | |
| | | | | |

*Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro

Notă: se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate

| Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut | Tipul* | Număr de titluri/cota de participare | Valoare totală la zi |
|--|--------|--------------------------------------|----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

*Categoriile indicate sunt: (1) Hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) Acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale (3) Împrumuturi acordate în nume personal

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 Euro pe an:

Notă: se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

.....
.....
.....

V. DATORII

Debite (inclusiv taxe neachitate), ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 Euro.

Notă: se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|-----------------------|---------------|---------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli sau alte asemenea, a căror valoare individuală depășește 300 Euro*

| CINE A REALIZAT VENITUL | SURSA VENITULUI: NUME, ADRESA | SERVICIUL PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT | VENIT ANUAL ÎNCASAT |
|----------------------------|----------------------------------|--|------------------------|
| 1.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 1.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 1.3. Copii | | | |
| ... | | | |

*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și II.

VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 – Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)

Notă: se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate

| CINE A REALIZAT VENITUL | SURSA VENITULUI: NUME, ADRESĂ | SERVICIUL PRESTAT/OBIECTUL GENERATOR DE VENIT | VENITUL ANUAL ÎNCASAT |
|--|---|--|--------------------------|
| Venituri din salarii | | | |
| 1.1. Titular | | | |
| ... | Borbély László MTCT | salariu - min. del. | 46.953 RON |
| 1.2. Soț/soție | | | |
| ... | Borbély Melinda - Radiodifuziune R. - Rătar | | 64.304 RON |
| 1.3. Copii | | | |
| ... | | | |
| 2. Venituri din activități independente | | | |
| 2.1. Titular | | | |
| ... | | | |

| | | | |
|--|---|----------|--|
| 2.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor | | | |
| 3.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 3.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 4. Venituri din investiții | | | |
| 4.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 4.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 5. Venituri din pensii | | | |
| 5.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 5.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 6. Venituri din activități agricole | | | |
| 6.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 6.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 7. Venituri din premii și din jocuri de noroc | | | |
| 7.1. Titular | | | |
| ... | | | |
| 7.2. Soț/soție | | | |
| ... | | | |
| 7.3. Copii | | | |
| ... | | | |
| 8. Venituri din alte surse | | | |
| 8.1. Titular | Borbély László - y DMR - contractul - vicesed | 2731 RON | |
| ... | Borbély László - Muir. Sapiactia - Ca diti | | |
| 8.2. Soț/soție | ↓ dădăc asor | 424 RON | |
| ... | | | |
| 8.3. Copii | | | |
| ... | | | |

¹ Prin *familie* se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

² La "titular", se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

Prezenta declarație constituie act public și răspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării:

20.03.2007.

**Declarația semnată în original
se găsește la Camera Deputaților**